

[美] 戴维·洛克菲勒 著 

联合国秘书长 安南
南非前总统 曼德拉 深情推荐
美国前国务卿 基辛格

洛克菲勒

DAVID
ROCKEFELLER:
MEMOIRS

回忆录

历史上惟一的洛克菲勒家族自传



中信出版社
CITIC PUBLISHING HOUSE



洛克菲勒

DAVID
ROCKEFELLER:
MEMOIRS

回忆录

[美] 戴维·洛克菲勒 著
曹彦博 译

中信出版社
CITIC PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

洛克菲勒回忆录 / [美] 洛克菲勒著; 曹彦博译. —北京: 中信出版社, 2003.12

书名原文: David Rockefeller Memoirs

ISBN 7-80073-956-2

I. 洛… II. ①洛… ②曹… III. 洛克菲勒, J. D. (1839~1937)—回忆录 IV. K837.125.38

中国版本图书馆CIP数据核字 (2003) 第084965号

David Rockefeller Memoirs

Copyright © 2002 by Diane Coyle

Chinese (Simplified Characters Only) Trade Paperback Copyright © 2003 by CITIC Publishing House.

Published by arrangement with The Wylie Agency (WK), Ltd

ALL RIGHTS RESERVED.

洛克菲勒回忆录

LUOKE FEILE HUIYILU

著 者: [美] 戴维·洛克菲勒

译 者: 曹彦博

责任编辑: 王路侠 常海芳

出 版 者: 中信出版社 (北京市朝阳区东外大街亮马河南路14号塔园外交办公大楼 邮编 100600)

经 销 者: 中信联合发行有限公司

承 印 者: 北京忠信诚胶印厂

开 本: 787mm × 1092mm 1/16 印 张: 34.75 字 数: 482千字

版 次: 2004年1月第1版 印 次: 2004年2月第3次印刷

京权图字: 01-2003-1153

书 号: ISBN 7-80073-956-2/K · 12

定 价: 48.00元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。服务热线: 010-85322521

E-mail: sales@citicpub.com

010-85322522



1937年5月25日，在塔里敦火车站等候祖父的灵柩。从左到右：父亲、我、内尔森、温斯洛普、劳伦斯和约翰。



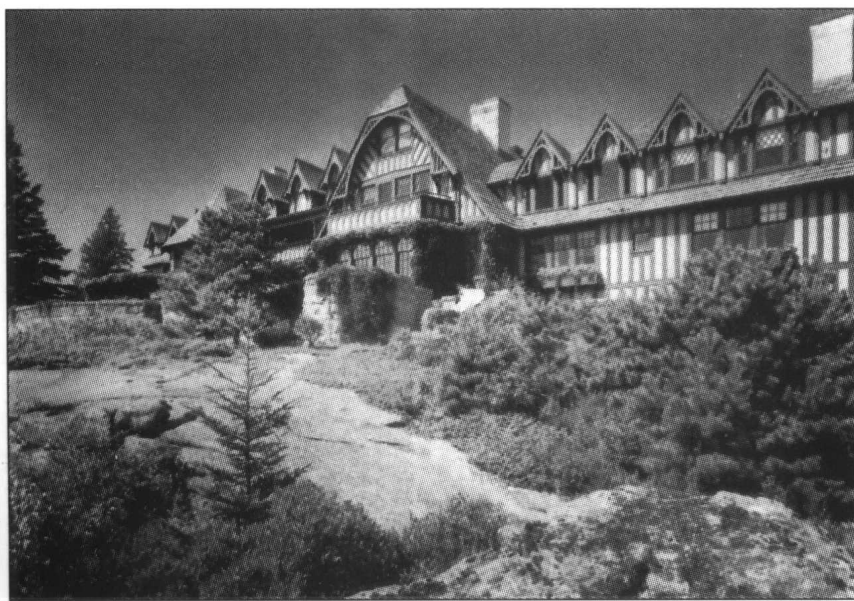
母亲和父亲于1901年婚后不久。

1920年夏天，缅甸州芒特迪瑟特岛，与祖父和他的兄弟威廉·A·洛克菲勒在我们那所能俯瞰锡尔港的夏季房屋——艾里外面合影。祖父和威廉将标准石油公司建设成了当时最伟大的公司企业。





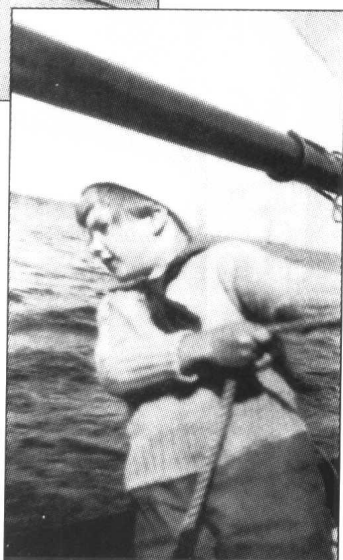
曼哈顿西54大街，挂在我们家隔壁父亲的特殊画廊里的《猎捕独角兽》挂毯。我经常带客人参观这一巨作，并解说独角兽这个有关耶稣之死和复活的寓言故事。



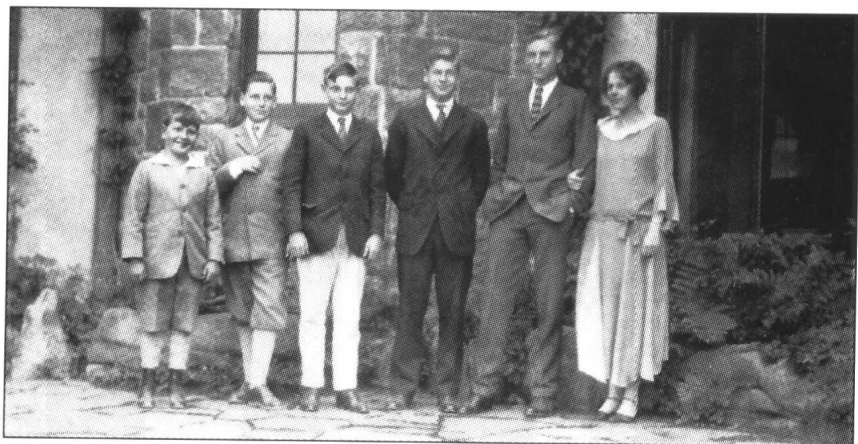
艾里。



20世纪20年代，沿着中央公园滑着旱冰去上学。父亲强调每天都要锻炼，而这就是我的锻炼方式。



在缅因州“杰克塔”
上学习扬帆。



20世纪30年代中期，我们6个人在缅因州合影。我和温斯洛普还穿着短裤，挨着我们的依次是：劳伦斯、内尔森、约翰和巴布斯。姐姐巴布斯在第二年与戴维·米尔顿结婚。

Acc09/04



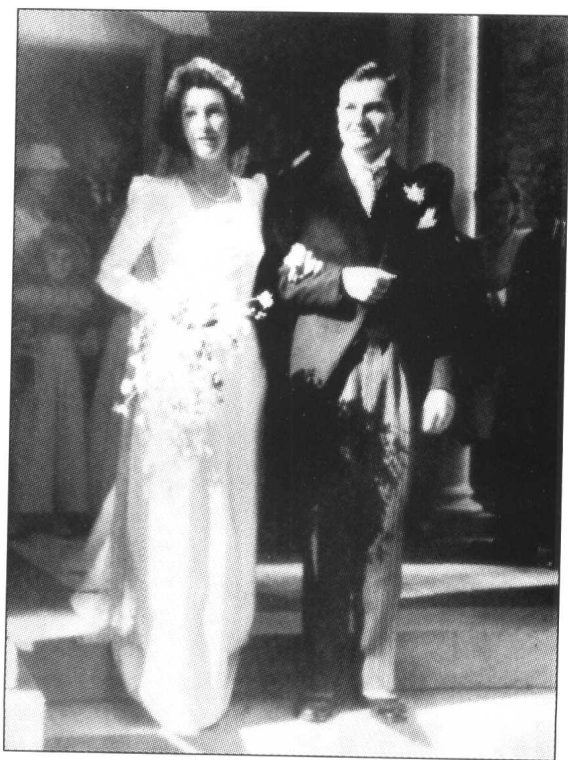
1929年春天，我们在结束了尼罗河之行后前往大马士革的路上，在麦吉多附近的沙漠歇脚。右三是芝加哥大学东方学院的著名考古学家詹姆斯·布雷斯特德博士，在他右边的是父亲和母亲。第二年与内尔森结婚的玛丽·托德亨特·克拉克一身旅游者的时髦打扮：钟形女帽、毛皮大衣和高跟鞋！左三是我。



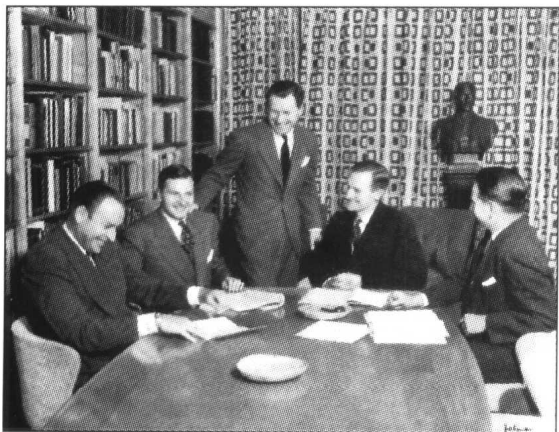
建设中的洛克菲勒中心。这个项目是父亲用祖父留给他的财富进行的一次大赌博。这张1932年的照片显示，RCA大楼即将完工，后面是克莱斯勒大楼漂亮的尖顶。



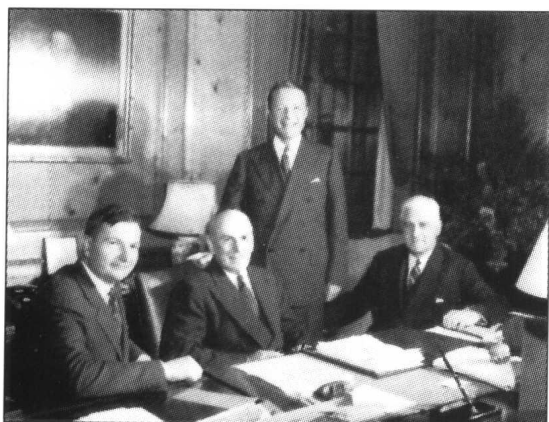
1937年12月，希特勒在慕尼黑的大街上昂首阔步。我挤到人群的前面，在这个独裁者经过的时候拍下了这张照片。



1940年9月7日，我和
佩吉在我们的婚礼上。



我和我的哥哥们刚刚从战争中回来。内尔森已经开始取代约翰，成为我们这代人的领袖。



1956年，新的大通曼哈顿银行领导班子。坐在中间的是杰克·麦克洛伊，他的左边是曼哈顿公司银行的前董事长斯图尔特·贝克，站着的是乔治·钱皮恩。我与乔治之间在银行持续了将近15年的斗争就是从这个时候开始的。

20世纪60年代初，建设中的大通新总部大楼。我们的大楼是华尔街振兴和再开发的第一步。

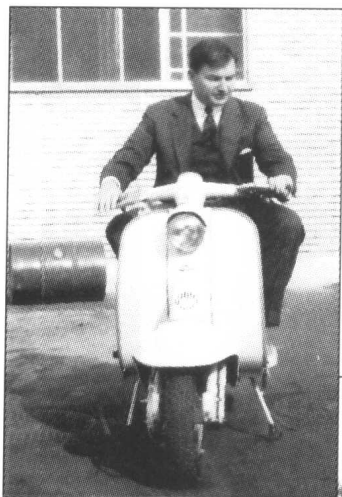




父亲与马莎。父亲的再婚在家族内部导致了严重的紧张关系。

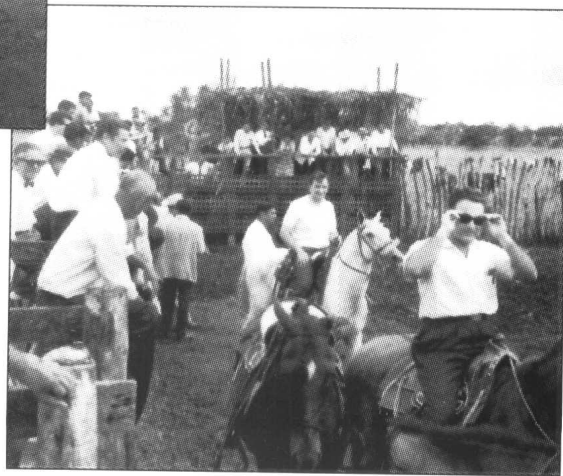


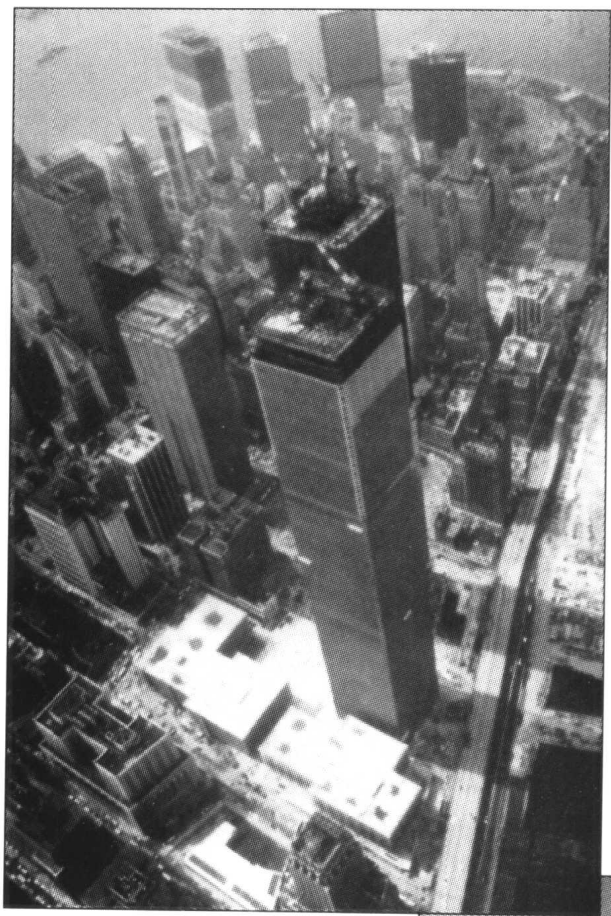
华尔街，我和内尔森在他1970年竞选州长运动期间。尽管我们个人之间有分歧，但内尔森总是能够让我面带笑容。



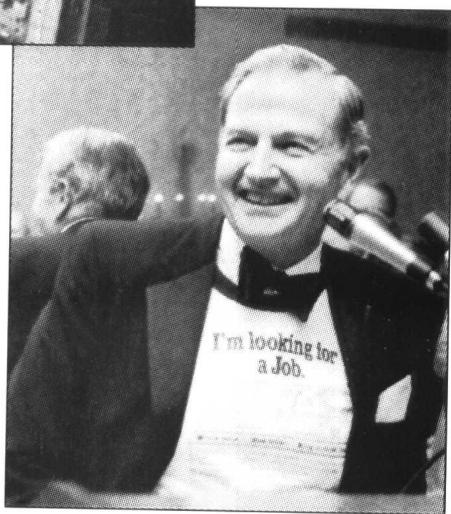
银行家的生活：1957年，在意大利米兰附近一个客户的工厂里检验轻骑。

1961年，在巴拿马的一个牛场监督我们的“抵押品”烙印。





1971年7月，世界贸易中心双塔接近完工。当大通决定将自己的新总部建在市中心的时候，华尔街开始了再次开发，而双塔项目标志着这种再开发达到了高潮。高架式老西区快速路经过双塔的基座，最右边的是世界贸易中心的渣土场，后来世界金融中心在那里建设。



退休。我很快发现这件衬衣颇为滑稽。（衬衣上文字为：我正在找工作。）



1964年，我与赫鲁晓夫在克里姆林宫的难忘会谈。这位前苏联领导人向我保证说，我的女儿内瓦最终将生活在美国的共产主义制度下。翻译维克托·西胡德列夫也在照片中。



1973年，在北京的人民大会堂台阶上向周恩来介绍佩吉。

1969年11月，我和国家安全顾问亨利·基辛格聆听尼克松总统的讲话。几个星期后，关于我敦促总统在以色列和阿拉伯各国之间寻求“更加平衡的路线”的消息泄露到了媒体，给我和银行都带来了很大麻烦。





与以色列总理梅尔一起进餐。这是我为了大通在动荡不安的中东地区实现平衡的部分努力。



在约旦安曼，侯赛因国王站在大通飞机的台阶上。侯赛因是一位能干的政治家，是中东地区静静的一支和平力量。

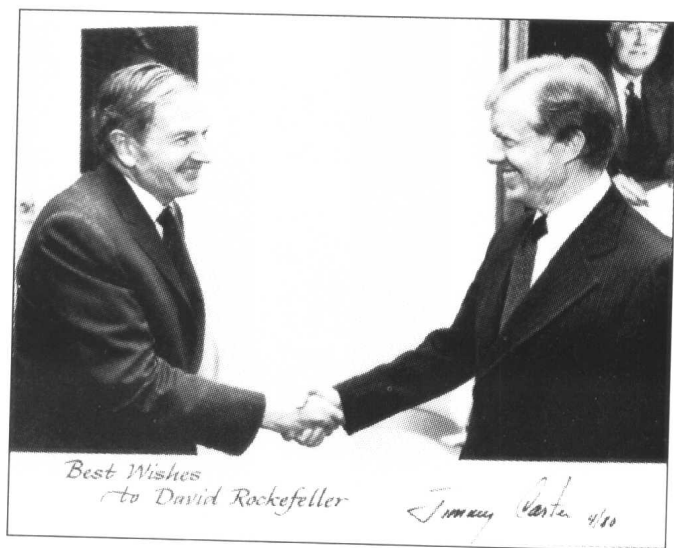


1974年1月，与萨达特在开罗。萨达特精明能干、咄咄逼人，我们之间的关系曾有过艰难的阶段。



1978年，准备前往也门塞纳参加奎特聚会。

1978年，在一次国际咨询委员会的晚宴上，我和佩吉与约瑟夫·弗纳·里德在一起。在我担任银行董事长、首席执行官期间，里德是我的朋友、不可或缺的执行助理。



1980年4月，卡特总统那和蔼可亲的神态在我敦促他允许伊朗前国王进入美国的时候立刻消失得无影无踪。



1990年5月，我和乔治·兰多（左）在国务院与布什总统、国务卿贝克（右二）和国家安全顾问布伦特·斯考克罗夫特会面，寻求对北美自由贸易协议的支持。



2001年2月，在哈瓦那与卡斯特罗结束马拉松式会谈的时候。卡斯特罗的左边是美国外交协会主席彼得·彼得森。背对镜头的是我。

1999年，在以色列和西岸最近爆发的暴力冲突之前，外交协会的一个代表团在加沙与阿拉法特会面。





曼德拉是我见过的最勇敢、最富同情心的人。2000年，我在纽约自己主持的一次早餐会上把他介绍给一群商人。



在纽约市财政危机期间，我和摩根公司的帕特·帕特森（左二）、花旗银行的沃尔特·里期顿（左三）努力说服财政部长威廉·西蒙和福特总统提供联邦贷款担保，以协助我们挽救纽约市面临破产的命运。



手足之间的紧张关系：我和劳伦斯、约翰、内尔森努力解决我们面临的一些问题。这张照片是在1976年基魁特的年度家庭圣诞晚宴前拍的。



基魁特，远处是娱乐房。



1989年，洛克菲勒中心卖给三菱地产公司时的照片。在将近10年的时间里，我一直在抵制1934年信托委员会关于出售这块宝贵不动产的要求。